

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 356



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

55e jaargang
20 november 2012

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	II <i>Mededelingen</i>	
	MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Europese Commissie	
2012/C 356/01	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.6686 — Terex/GAZ/JV) ⁽¹⁾	1
	IV <i>Informatie</i>	
	INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE	
	Europese Commissie	
2012/C 356/02	Wisselkoersen van de euro	2

NL

Prijs:
3 EUR

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

(Vervolg z.o.z.)

V Adviezen

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

Europese Commissie

2012/C 356/03	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6765 — Precision Castparts Corp./Titanium Metals Corporation) ⁽¹⁾	3
2012/C 356/04	Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.6764 — JCDecaux/Russ AD/Russ Out Of Home) — Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak ⁽¹⁾	4

ANDERE HANDELINGEN

Europese Commissie

2012/C 356/05	Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen	5
---------------	--	---



⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

II

*(Mededelingen)*MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN
DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**(Zaak COMP/M.6686 — Terex/GAZ/JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2012/C 356/01)

Op 9 november 2012 heeft de Commissie besloten zich niet te verzetten tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website Concurrentie van de Commissie, afdeling fusies (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende hulpmiddelen om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op: naam van de onderneming, nummer van de zaak, datum en sector,
 - in elektronische vorm op de EUR-Lex-website (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) onder documentnummer 32012M6686. EUR-Lex biedt online-toegang tot de communautaire wetgeving.
-

IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

EUROPESE COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

19 november 2012

(2012/C 356/02)

1 euro =

Munteenheid	Koers	Munteenheid	Koers		
USD	US-dollar	1,2762	AUD	Australische dollar	1,2283
JPY	Japanse yen	103,60	CAD	Canadese dollar	1,2744
DKK	Deense kroon	7,4584	HKD	Hongkongse dollar	9,8930
GBP	Pond sterling	0,80320	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	1,5621
SEK	Zweedse kroon	8,6419	SGD	Singaporese dollar	1,5632
CHF	Zwitserse frank	1,2045	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 386,91
ISK	IJslandse kroon		ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	11,2874
NOK	Noorse kroon	7,3715	CNY	Chinese yuan renminbi	7,9569
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	HRK	Kroatische kuna	7,5415
CZK	Tsjechische koruna	25,418	IDR	Indonesische roepia	12 288,36
HUF	Hongaarse forint	283,42	MYR	Maleisische ringgit	3,9101
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	52,489
LVL	Letlandse lat	0,6961	RUB	Russische roebel	40,3100
PLN	Poolse zloty	4,1458	THB	Thaise baht	39,205
RON	Roemeense leu	4,5363	BRL	Braziliaanse real	2,6494
TRY	Turkse lira	2,3007	MXN	Mexicaanse peso	16,7125
			INR	Indiase roepie	70,2740

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

V

(Adviezen)

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

EUROPESE COMMISSIE

Voorafgaande aanmelding van een concentratie

(Zaak COMP/M.6765 — Precision Castparts Corp./Titanium Metals Corporation)

(Voor de EER relevante tekst)

(2012/C 356/03)

1. Op 14 november 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat Precision Castparts Corp. („PCC”, Verenigde Staten) in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de uitsluitende zeggenschap verkrijgt over Titanium Metals Corporation („Timet”, Verenigde Staten) door een openbaar bod dat op 9 november 2012 is aangekondigd.
2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:
 - PCC: producent van complexe metalen onderdelen en producten, met name precisiegietwerk, smeedwerk en bevestigingen/bevestigingssystemen voor verschillende toepassingen, hoofdzakelijk in de lucht- en ruimtevaartindustrie, maar ook voor industriële gasturbinetoepassingen, vliegtuigconstructies en industriële, militaire, medische en andere toepassingen,
 - Timet: wereldwijd actieve producent van gesmolten en gewalste producten van titanium die worden gebruikt in verschillende sectoren.
3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.
4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6765 — Precision Castparts Corp./Titanium Metals Corporation, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

Voorafgaande aanmelding van een concentratie
(Zaak COMP/M.6764 — JCDecaux/Russ AD/Russ Out Of Home)
Voor een vereenvoudigde procedure in aanmerking komende zaak
(Voor de EER relevante tekst)
(2012/C 356/04)

1. Op 13 november 2012 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad ⁽¹⁾ ontvangen. Hierin is meegedeeld dat JCDecaux Central Eastern Europe Holding GmbH („JCDecaux CEE”, Oostenrijk), die onder zeggenschap staat van het Franse concern JCDecaux, en Rus AD Invest Coöperatief U.A. („Rus AD”, Nederland), die onder zeggenschap staat van Russian VTB Group, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van de EG-concentratieverordening de gezamenlijke zeggenschap verkrijgen over Russ Out Of Home B.V. („Russ Out Of Home”, Nederland) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- JCDecaux CEE: buitenreclame,
- Rus AD: beheer of eigendom van de activa van andere ondernemingen en divisies,
- Russ Out Of Home: buitenreclame in Rusland.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van de EG-concentratieverordening kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens de EG-concentratieverordening ⁽²⁾.

4. De Commissie verzoekt belanghebbenden haar hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per faxbericht (+32 22964301), per e-mail naar COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu of per post, onder vermelding van zaaknummer COMP/M.6764 — JCDecaux/Russ AD/Russ Out Of Home, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Concurrentie
Griffie voor concentraties
J-70
1049 Brussel
BELGIË

⁽¹⁾ PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1 (de „EG-concentratieverordening”).

⁽²⁾ PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32 („mededeling betreffende een vereenvoudigde procedure”).

ANDERE HANDELINGEN

EUROPESE COMMISSIE

Bekendmaking van een aanvraag overeenkomstig artikel 6, lid 2, van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

(2012/C 356/05)

Deze bekendmaking verleent het recht om op grond van artikel 7 van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad ⁽¹⁾ bezwaar aan te tekenen tegen de aanvraag. Bezwaarschriften moeten de Commissie bereiken binnen zes maanden te rekenen vanaf de datum van deze bekendmaking.

ENIG DOCUMENT

VERORDENING (EG) Nr. 510/2006 VAN DE RAAD**„CARN D'ANDORRA”****EG-nummer: AD-PGI-0005-0875-12.04.2011****BGA (X) BOB ()****1. Naam:**

„Carn d'Andorra”

2. Lidstaat:

Het Vorstendom Andorra

3. Beschrijving van het landbouwproduct of levensmiddel:**3.1. Productcategorie:**

Categorie 1.1. Vers vlees (en slachtafvallen)

3.2. Beschrijving van het product waarvoor de in punt 1 vermelde naam van toepassing is:

Rundvlees van dieren van het landras Bruna d'Andorra (van koeien die zijn ingeschreven in het „Padral del Govern” genoemde nationale register van landbouwhuisdieren) of van kruisingen van koeien van dat ras met stieren van de rassen charolais, gasconne of limousin. De dieren moeten worden gehouden en vetgemest in veehouderijen die in Andorra gelegen zijn en zich vanaf de geboorte van de dieren tot het vetmesten ervan uitsluitend bezighouden met de productie van vlees dat bestemd is om met de BGA in de handel te worden gebracht.

Bij het slachten mogen de dieren niet jonger zijn dan acht maanden. De geslachte dieren moeten vallen onder de beveleidsklassen E, U of R van het indelingsschema EUROP en, afhankelijk van het type dier, voldoen aan de in tabel 1 opgenomen criteria voor slachtleeftijd, geslacht gewicht en rijpingsduur.

Tabel 1

Geslacht gewicht en rijpingsduur per type dier

Type dier	Slachtleeftijd	Geslacht gewicht (minimum en maximum)	Rijpingsduur (in uren)
Vrouwelijke kalveren	8 tot 12 maanden	180-260 kg	72
Mannelijke kalveren	8 tot 12 maanden	240-340 kg	72

⁽¹⁾ PB L 93 van 31.3.2006, blz. 12.

Type dier	Slachtleeftijd	Geslacht gewicht (minimum en maximum)	Rijpsingsduur (in uren)
Vaarzen (anolles) leeftijd tussen 12 en 24 maanden	12 tot 24 maanden	240-300 kg	72
Jonge stieren (anolles) leeftijd tussen 12 en 24 maanden	12 tot 24 maanden	320-390 kg	72

De geslachte dieren behoren tot de vetheidsklasse 2, 3 of 4 van het indelingsschema van de EU.

Omdat het vlees doorregen is, is het zeer mals bij het snijden en sappig in de mond.

De pH-waarde van de geslachte dieren moet 24 uur na het slachten lager zijn dan 6. De rijpsingsduur in koelkamers is vermeld in tabel 1. De geslachte dieren moeten altijd vers in de handel worden gebracht, in de vorm van volledige, halve of kwart karkassen, lappen of gehakt.

3.3. *Grondstoffen (alleen voor verwerkte producten):*

—

3.4. *Diervoeders (alleen voor producten van dierlijke oorsprong):*

De dieren worden gehouden in Andorra en met hun moeder plaatselijk beweid met inachtneming van de in tabel 2 opgenomen bezettingsdichtheid.

Tabel 2

Maximale bezettingsdichtheid per hectare (GVE/ha)

Type dier	Teelt- en voedergewasareaal ⁽¹⁾	Teeltareaal ⁽²⁾	Maaiweide ⁽³⁾	Beweiding ⁽⁴⁾
Koe met mestkalveren	3,9	3,3	2,4	1,2
Koe zonder mestkalveren	5,0	4,3	3,0	1,5

⁽¹⁾ Areal waar na de zomerteelt een voedergewas wordt gezaaid.

⁽²⁾ Areal met één zomerteelt.

⁽³⁾ Natuurlijke of ingezaaide maaiweide.

⁽⁴⁾ Niet ingezaaid areaal waar het vee wordt beweid.

De kalveren moeten ten minste vier maanden door de moeder worden gezoogd. Ze brengen de zomer met hun moeder op de bergweiden door en staan tijdens de winter, wanneer de bergen besneeuwd zijn, op stal.

Tijdens de zomermaanden trekt de kudde onder begeleiding van de veehouder naar de zomerweiden, waar ze op zijn minst 90 dagen blijft.

Tijdens de vetmestingsperiode bestaat het basisvoeder uit ruwvoer (stro of hooi) en een mengsel van granen, leguminosen en supplementen.

De voorraad voedergewassen van de veehouderijen is hoofdzakelijk afkomstig uit het Vorstendom Andorra.

3.5. *Specifieke onderdelen van het productieproces die in het afgebakende geografische gebied moeten plaatsvinden:*

Het vlees moet afkomstig zijn van dieren die geboren, gehouden en geslacht zijn in Andorra.

De kalveren komen op natuurlijke wijze ter wereld en worden door de moeder gezoogd.

De kalveren brengen de zomer met hun moeder op de bergweiden door en staan tijdens de winter, wanneer de bergen besneeuwd zijn, op stal.

Elk mestkalf moet over een ruimte van minimaal 3 m² beschikken.

Een partij mestdieren mag uit niet meer dan 20 dieren bestaan.

Tijdens het vervoer moet de stress voor de dieren tot een minimum worden beperkt. De dieren worden rechtstreeks van de houderij naar het slachthuis vervoerd, over een afstand van maximaal 25 km. Op die manier wordt de dieren zoveel mogelijk stress bespaard en wordt gegarandeerd dat aan het eind van het proces een kwaliteitsproduct wordt afgeleverd.

3.6. *Specifieke voorschriften betreffende het in plakken snijden, het raspen, het verpakken, enz.:*

—

3.7. *Specifieke voorschriften betreffende de etikettering:*

Het product moet worden verkocht met een etiket waarop naast de wettelijk verplichte gegevens de volgende elementen vermeld staan:

- de naam van de beschermde geografische aanduiding „Carn d'Andorra”,
- het logo van de BGA in verbinding met de grafische weergave van de benaming „Carn d'Andorra”,



- het EU-logo voor producten met een BGA.

4. **Beknopte omschrijving van de afbakening van het geografische gebied:**

Het volledige grondgebied van Andorra waar runderen van het ras Bruna d'Andorra worden geboren, gehouden en geslacht.

Andorra is bestuursrechtelijk ingedeeld in 7 gemeenten: Canillo, Encamp, Ordino, la Massana, Andorra la Vella, Sant Julià de Lòria en Escaldes-Engordany.

5. **Verband met het geografische gebied:**

5.1. *Specificiteit van het geografische gebied:*

5.1.1. Kenmerken op het gebied van geografie, klimaat en vegetatie

Het productiegebied van de Bruna d'Andorra in het midden van de Pyreneeën leent zich voor extensieve veehouderij.

Andorra is een bergachtig land dat een oppervlakte van 468 km² bestrijkt en gelegen is op een gemiddelde hoogte van 2 000 meter.

De voor beweiding bestemde oppervlakte neemt ca. 20 % van de totale oppervlakte van Andorra in.

Van oudsher hebben mensen de vlakste gebieden beneden in de valleien gekozen om zich te vestigen en aan landbouw en veeteelt te doen.

5.1.2. *Specifieke kenmerken van de weiden in Andorra*

Dankzij het — in vergelijking met de teeltoppervlakte — uitgestrekte weiden- en graslandareaal wordt in Andorra een grote hoeveelheid natuurlijk diervoeder geproduceerd. De benutting van deze grassen is bepalend voor de beweidingscyclus.

De beweidingscyclus volgt het verloop van de seizoenen: rond de maand juni trekken de dieren naar de weiden boven de boomgrens en met de eerste sneeuwval, in november, komen ze weer naar het dal.

De overvloedige aanwezigheid van water en de diversiteit van de bodem stimuleren de ontwikkeling van verschillende types grasland.

In afnemende volgorde van belang komen op het grasland in Andorra de volgende grassen voor: zwenkgras (*Festuca eskia*) op een oppervlakte van 10 % van het land, borstelgras (*Nardus stricta*) op 6 %, *Festuca airoidis* op 5 % en *Festuca paniculata*.

5.1.3. Beweiding in de loop der tijden

Een traditioneel bedrijf maakt voor het houden van zijn dieren gebruik van de gemeenschappelijke graasweiden en het areaal voor granen, voedergewassen en andere tuinbouwgewassen. Tijdens de zomermaanden trekt de kudde onder begeleiding van de veehoeder naar de zomerweiden (op een hoogte van 2 000 tot 2 500 meter), waar ze op zijn minst 90 dagen blijft. Voor elke weide-eenheid gaat men van start op het laagstgelegen hoogteniveau (< 2 000m). Naarmate de hitte van augustus dichterbij komt, zoekt men grotere hoogten op. In de tweede helft van de beweidingscyclus keert de kudde op haar stappen terug.

5.1.4. Beheer van het vee gedurende het jaar

De jaarcyclus van de beweiding speelt zich af in drie gebieden: het laaggelegen gebied, het tussen-gebied en het hooggelegen gebied.

Het laaggelegen gebied, bestaande uit weiden in privébezit die beneden in de valleien, rond de dorpen gelegen zijn. Doorgaans worden per jaar één of twee weiden en één of twee maaiweiden gebruikt. Traditioneel worden er voedergewassen ingezaaid, zoals raaigras, luzerne (*Medicago sativa*) en zwenkgras (*Festuca sp. omn.*).

Het tussengebied, bestaande uit overgangswieiden, op de route naar en van de bosweiden. Deze weiden worden „rebaixants” genoemd.

Het hooggelegen gebied, bestaande uit boven de boomgrens gelegen weiden die de dieren nagenoeg de hele zomer van voeder voorzien. Het zijn voor het merendeel gemeenschappelijke weiden die in het bezit zijn van de plaatselijke overheid.

5.2. Specificiteit van het product:

De specificiteit van het product wordt bepaald door de kwaliteit ervan. Deze kwaliteit hangt op haar beurt nauw samen met de traditionele wijze waarop het product wordt vervaardigd en door de reputatie van het product bij de consument.

In het begin van de 20e eeuw is het toenmalige plaatselijke landras dat in Andorra werd gehouden voor zowel melk- als vleesproductie, verbeterd dankzij de komst van mannelijke Alpenrunderen, die bestand waren tegen de omstandigheden in het hooggebergte. Meer bepaald ging het om stieren van het ras Zwitsers bruinvee, zoals blijkt uit diverse documenten uit die tijd (Andorra Agrícola, maandelijks geïllustreerd tijdschrift uit 1933). Op die manier ontstond een verbeterd ras dat vandaag bekend staat onder de naam Bruna d'Andorra.

Dit landras is geschikt voor beweiding en dus ook voor de extensieve houderijmethode die in Andorra wordt gebruikt.

De combinatie van enerzijds de tot vandaag overgeleverde traditionele veehouderijmethoden en anderzijds de kenmerken van het landras Bruna d'Andorra (inheems ras, bruine vacht, zorgzame moeders en goed aangepast aan de onherbergzame plaatselijke bergen) levert een uniek vleesproduct op, afkomstig van kalveren geboren uit koeien van het ras Bruna d'Andorra en stieren van het ras Bruna d'Andorra, charolais, limousin of gasconne — kortom: de samensmelting van een aangepast ras met vergelijkbare rassen die bekend staan om hun kwaliteiten als vleesrunderen.

De houderijomstandigheden hangen samen met het klimaat, dat het jaar in twee perioden verdeelt:

- de zomer (april-november), wanneer de dieren in de bergen vrij worden beweiden en zich tegoed doen aan het natuurlijke grasland,
- de winter (november-maart), wanneer de dieren op stal staan en de voorraad voedergewassen wordt aangevuld met krachtvoer.

De traditionele veehouderij berust op kleine bedrijven die aangepast zijn aan het klimaat in de Pyreneeën en een zeer klein aantal dieren vetmesten voor eigen verbruik of voor verkoop in de buurt. Dergelijke bedrijven, waar gemiddeld 35 dieren worden vetgemest, bestaan nog steeds. Het voornaamste verschil tegenover vroeger is dat zij zich verenigd hebben in een groepering „Ramaders d'Andorra” die onder meer zorgt voor de afzet van het vlees en erin geslaagd is de opbrengst van deze kleine veehouders te verhogen.

De verschillende elementen die deze traditionele houderij- en vetmestmethode maken tot wat zij is (namelijk de vereiste dat alle dieren in Andorra moeten zijn geboren en gehouden, het ras Bruna d'Andorra, de periode van het vetmesten met krachtvoer bestaande uit een mengeling van granen en leguminosen, het feit dat in de winter voedergewassen beschikbaar zijn om het voeder aan te vullen, en de beschikbaarheid van uitstekend grasland in de zomer) zorgen ervoor dat het vlees mooi doorregen en dus mals en sappig is. Dit traditionele houderijsysteem is zonder enige twijfel de beste troefkaart in het samenspel van factoren die dit in Andorra bekende en gesmaakte vlees opleveren.

- 5.3. *Causaal verband tussen het geografische gebied en de kwaliteit of de kenmerken van het product (voor een BOB) dan wel een bepaalde hoedanigheid, de faam of een ander kenmerk van het product (voor een BGA):*

De BGA „Carn D'Andorra” berust op de traditionele veehouderij in het in de Pyreneeën gelegen Vorstendom Andorra.

In november 2006 is een stamboek voor het ras Bruna d'Andorra ingesteld. Met het oog op de toepassing van een genetisch selectieprogramma voor het ras Bruna d'Andorra wordt bovendien samengewerkt met de *Unité de sélection et de promotion de la race bovine gasconne* (eenheid voor selectie en promotie van het runderras gasconne — het vroegere *UPRA Gascon*, nu *Groupe Gascon*, adres: Villeneuve du Paréage, 09100, France).

De combinatie van enerzijds het klimaat in Andorra (dat rijk en uitstekend grasland oplevert) en anderzijds het traditionele houderijsysteem met een beweidingscyclus waarin alle gebieden zijn betrokken (laaggelegen gebied, tussengebied en hooggelegen gebied) zorgt voor een knowhow die specifiek is voor dit gebied en die gebruik maakt van alle aanwezige elementen (met centraal een aan de omgeving aangepast ras) om uiteindelijk een product af te leveren dat door de Andorrese consument wordt herkend en geapprecieerd.

Al het vlees dat conform deze kenmerken worden geproduceerd, wordt in het Vorstendom afgezet.

Uit een studie die „Ramaders d'Andorra SA” vanuit het nationale slachthuis van Andorra op 60 % van de nationale verkooppunten waar vlees wordt verkocht, heeft uitgevoerd, blijkt dat 100 % van de ondervraagde verkooppunten het vlees dat door „Ramaders d'Andorra” met het nationale controle- en garantielabel „Carn de Qualitat Controlada d'Andorra” wordt afgezet, identificeren als „Carn d'Andorra”. Het genoemde label garandeert dat het vlees is geproduceerd conform de in het vorige punt beschreven methode.

Verwijzing naar de bekendmaking van het productdossier:

(artikel 5, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1857/2006)

De volledige tekst van het productdossier kan worden geraadpleegd in de gegevensbank DOOR

<http://ec.europa.eu/agriculture/quality/door/list.html>

Abonnementsprijzen 2012 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 310 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	840 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	100 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de Verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL